

# ***SEKONIC***

## ***FLASHMATE***

### **L-308S**

**Bedienungsanleitung**

# ■ SICHERHEITSMASSREGELN

---

In dieser Anleitung werden die folgenden Kennzeichnungen für wichtige Informationen für **⚠️ WARNUNG** und **⚠️ VORSICHT** verwendet, die befolgt werden müssen.

**⚠️ WARNUNG** Weist auf Verfahren oder unsichere Praktiken hin, die zu schweren Körperverletzungen oder Tod führen können.

**⚠️ VORSICHT** Weist auf Gefahren oder unsichere Praktiken hin, die zu Körperverletzung oder Beschädigung Ihres Belichtungsmessers L-308S führen können.

**Hinweis:** Zeigt einen Vorsichtshinweis oder eine Begrenzung für den Betrieb an. Bitte lesen Sie diese Hinweise, um Fehlbetrieb zu vermeiden.

**Bitte beachten:** Gibt Informationen zur Bezugnahme und zugehörige Funktionen, die für richtige Bedienung des L-308S nützlich sind. Wir empfehlen, dass Sie diese Hinweise lesen.

## **⚠️ WARNUNG**

- Bitte an einem Ort aufbewahren, an dem Erreichen durch kleine Kinder nicht möglich ist, damit diese die Schlaufe nicht um den eigenen Nacken wickeln können. Es besteht die Gefahr von Erdrosselung.
- Halten Sie die Lumidisc und die Kappe des Synchronanschlusses außerhalb der Reichweite von Kindern, da ein Verschlucken dieser Objekte Erstickten verursachen kann.
- Batterien niemals in ein Feuer werfen, kurzschließen, zerlegen, erhitzen oder aufladen. Die Batterien können platzen und Unfälle, Verletzungen oder Umweltverschmutzung verursachen.

## **⚠️ VORSICHT**

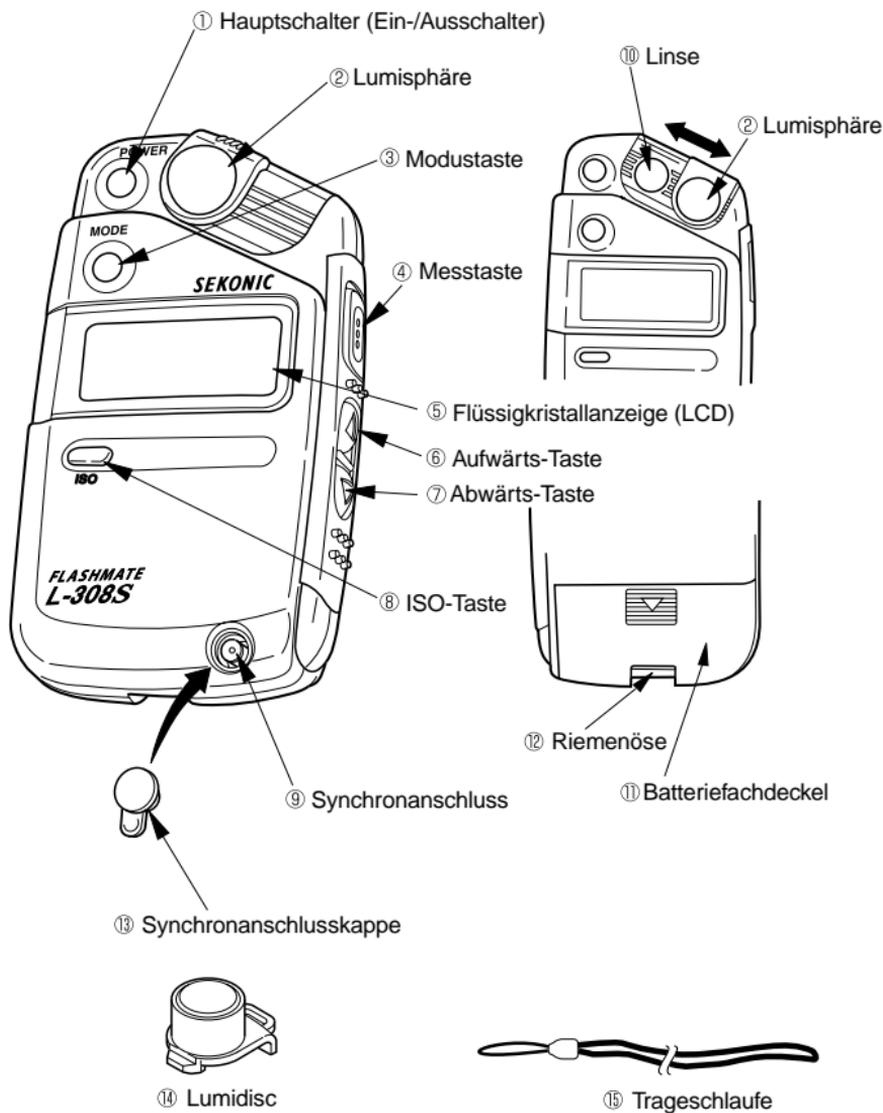
- Es besteht die Gefahr von elektrischem Schlag, wenn der Belichtungsmesser mit nassen Händen, bei Regen, in nassen Bereichen oder bei Anwesenheit von viel Feuchtigkeit gehandhabt wird, während Sie den Kabelblitzmodus verwenden. Außerdem kann hierdurch das Erzeugnis beschädigt werden.

## Sicherheitsmaßnahmen

## Inhaltsverzeichnis

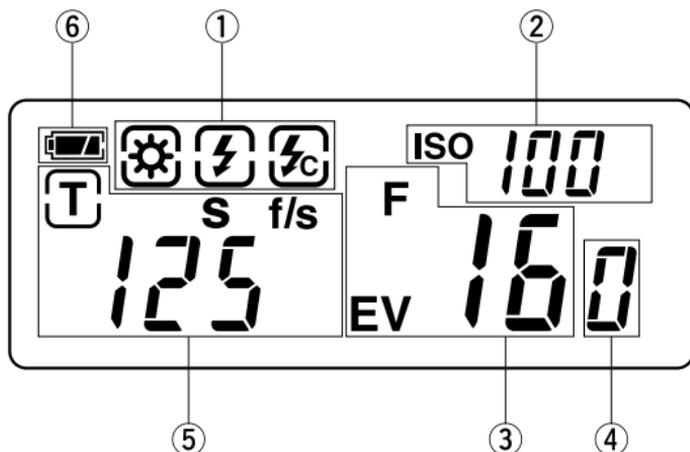
1.	<b>Bezeichnung der Teile</b> .....	1
2.	<b>Erklärung der Flüssigkristallanzeige (LCD)</b> .....	2
3.	<b>Vor der Verwendung</b> .....	3
	1. Anbringen der Trageschleife .....	3
	2. Einlegen der Batterie .....	3
	3. Überprüfen der Batteriekapazität .....	4
	4. Auswechseln der Batterie während der Messung .....	4
	5. Automatische Ausschaltfunktion .....	5
	6. Einstellen der ISO-Filmempfindlichkeit .....	5
4.	<b>Grundbetrieb</b> .....	6
	1. Messen von einfallendem oder reflektiertem Licht .....	6
	2. Einstellen des Messmodus .....	6
	3. Bei Einstellung für einfallendes Licht .....	8
	4. Bei Einstellung für reflektiertem Licht .....	9
5.	<b>Messung</b> .....	10
	1. Messen des Umgebungslichtes .....	10
	1-1 Modus mit Verschlusszeitvorrang .....	10
	1-2 EV-Modus .....	11
	1-3 Kinematographie .....	13
	2. Messen von Blitzlicht .....	14
	2-1 Kabelblitzmodus .....	14
	2-2 Automatisch zurückgestellter kabelfreier Blitzmodus .....	16
6.	<b>Sonderfunktionen</b> .....	18
	1. Messen des Lichtkontrastes .....	18
	2. Verwendung als Beleuchtungsstärkemesser (Lux oder FC) für einfallendes Licht .....	19
	3. Individualfunktion .....	20
7.	<b>Zubehör</b> .....	21
8.	<b>Technische Daten</b> .....	22
9.	<b>Sicherheitshinweise und Wartung</b> .....	23

# 1. Bezeichnung der Teile



## 2. Erklärung der Flüssigkristallanzeige (LCD)

\* Für Erklärungszwecke zeigt die Anzeige hier alle Symbole und Anzeigen gleichzeitig. Die tatsächliche Anzeige sieht niemals so aus.

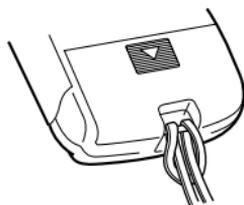


- ① Messmodussymbole
  - Umgebungslicht (Siehe Seite 10)
  - Kabelloser Blitzmodus mit automatischer Rückstellung (siehe Seite 16)
  - Kabelblitz (Siehe Seite 14)
- ② ISO-Anzeige (siehe Seite 2)  
**ISO** Zeigt die ISO-Filmempfindlichkeit an.
- ③ Anzeige von Blende/EV  
**F** Erscheint bei Anzeige des Blendenwertes.  
**EV** Erscheint bei Verwendung des EV-Modus. (Siehe Seite 11)
- ④ 0.1-Schritt-Anzeige  
Abhängig vom Einstellungsmodus wird der Messwert als 1/10 Blendenwert oder 1/10 EV angezeigt. (Siehe Seite 10)
- ⑤ Verschlusszeitvorranganzeige, Verschlusszeitanzeige für Standbildfotografie oder Bilder pro Sekunde (f/s) für Kinematographie
  - Erscheint bei Verschlusszeitvorrangmodus (T). (Siehe Seite 10)
  - S** Erscheint bei einer Verschlussgeschwindigkeit in ganzen Sekunden. (Siehe Seite 10)
  - f/s** Erscheint bei Einstellung einer Filmgeschwindigkeit in Bildern pro Sekunde. (Siehe Seite 13)
- ⑥ Batterieanzeige (Siehe Seite 4)

### 3. Vor der Verwendung

#### 1. Anbringen der Trageschleife

- 1) Bringen Sie die Trageschleife ⑮ an, indem Sie das Ende mit der kleinen Schlaufe durch die Riemenöse ⑫ fädeln und das andere Ende der Trageschleife durch diese kleine Schlaufe fädeln.



#### **⚠️ WARNUNG**

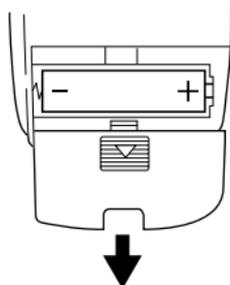
- Bitte an einem Ort aufbewahren, an dem Erreichen durch kleine Kinder nicht möglich ist, damit diese die Schlaufe nicht um den eigenen Nacken wickeln können. Es besteht die Gefahr von Erdrückung.

#### 2. Einlegen der Batterie

- 1) Eine 1,5 V Mangan-Trockenzelle vom Typ AA (R6P) oder eine 1,5 V Alkali-Trockenzelle vom Typ AA (LR6) oder eine 1,5 V Lithium-Trockenzelle vom Typ AA (FR6) ist erforderlich.

Verwenden Sie keine anderen als die festgelegten Batterien.

- 2) Schieben Sie den Batteriefachdeckel ① in Pfeilrichtung, um ihn zu entfernen.
- 3) Legen Sie die Batterie unter Beachtung der Markierungen + und - im Batteriefach mit korrekter Polarität ein.
- 4) Richten Sie den Batteriefachdeckel auf das Batteriefach aus und schieben Sie ihn zu.  
Stellen Sie sicher, dass der Deckel richtig geschlossen ist.



#### **Hinweis:**

- Nickel-Cadmium-Akkus (NiCd) und Nickel-Wasserstoff-Batterien (NiH) können nicht verwendet werden.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn der Belichtungsmesser längere Zeit nicht verwendet wird. Batterien können lecken und den Belichtungsmesser beschädigen. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien angemessen.
- Wenn die LCD-Anzeige nicht aufleuchtet, so überprüfen Sie, dass die Batteriekapazität ausreichend ist und dass die Polarität der Batterie nicht vertauscht ist.

## 3. Überprüfen der Batteriekapazität

Wenn der Hauptschalter ① eingeschaltet ist, wird die Batterieanzeige auf der LCD-Anzeige ⑤ angezeigt.



(Angezeigt) Die Batterieladung ist gut.



(Angezeigt) Die Batterieladung ist schwach. Halten Sie eine Reservebatterie bereit.



(Blinkt) Ersetzen Sie die Batterie sofort.

**Bitte beachten:**

- Wenn die Flüssigkristallanzeige beim ersten Einschalten direkt nach dem Erscheinen wieder ausgeht, zeigt dies an, dass die Batterie erschöpft ist. Bitte ersetzen Sie die Batterie sofort.
- Bei kontinuierlicher Messung ist die Batterielebensdauer des Gerätes bei normaler Temperatur wie nachfolgend gezeigt.  
Mangantrockenzellen etwa 10 Stunden  
Alkalitrockenzellen etwa 20 Stunden (entsprechend unseren Prüfbedingungen)
- Die Beim Kauf mit dem Belichtungsmesser mitgelieferte Batterie kann vor Erreichen der obigen Batterielebensdauer erschöpft sein, da sie nur für Probeverwendung vorgesehen ist.

## 4. Auswechseln der Batterie während der Messung

- 1) Schalten Sie vor dem Auswechseln der Batterie immer den Belichtungsmesser aus. Wenn die Batterie bei eingeschaltetem Belichtungsmesser ausgewechselt wird, können Messwerte und Einstellungen nicht mehr abgerufen werden.
- 2) Wenn nach dem Auswechseln der Batterie oder während der Messung ungewöhnliche Anzeigen (nicht eingestellte Anzeigen) auf der LCD-Anzeige erscheinen oder keine Anzeige erfolgt, egal welche Taste gedrückt wird, so entfernen Sie die Batterie, warten Sie mindestens 10 Sekunden, und legen Sie dann die Batterie wieder ein. Dies erlaubt der Software automatische Rückstellung.

### **WARNUNG**

- Batterien niemals in ein Feuer werfen, kurzschließen, zerlegen, erhitzen oder aufladen. Die Batterien können platzen und Unfälle, Verletzungen oder Umweltverschmutzung verursachen.

**Hinweis:**

- Zur Verhütung von Beschädigung des Belichtungsmessers wird eine Pause von drei Sekunden zwischen Ein- und Ausschalten des Belichtungsmessers empfohlen.

### 3. Vor der Verwendung

---

#### 5. Automatische Ausschaltfunktion

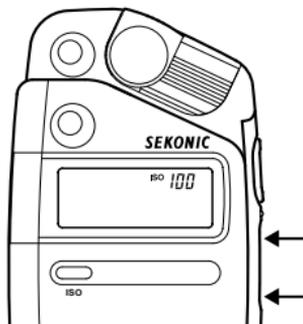
- 1) Zum Sparen von Batterieladung wird der Belichtungsmesser etwa vier Minuten nach der letzten Verwendung automatisch ausgeschaltet.
- 2) Die Einstellungen und Messwerte bleiben gespeichert, unabhängig davon, ob der Belichtungsmesser durch die automatische Ausschaltfunktion oder durch den Hauptschalter ① ausgeschaltet worden ist. Wenn der Hauptschalter erneut gedrückt wird, werden die letzten Einstellungen wieder angezeigt.

**Bitte beachten:**

- Wenn der Hauptschalter gedrückt gehalten wird, so wird der Belichtungsmesser nach einer Minute automatisch ausgeschaltet.

#### 6. Einstellen der ISO-Filmempfindlichkeit

- 1) Halten Sie die ISO-Taste ⑧ gedrückt und drücken Sie entweder die Aufwärts-Taste ⑥ oder die Abwärts-Taste ⑦, um die ISO-Filmempfindlichkeit für den verwendeten Film zu wählen.
- 2) Sie können die ISO-Filmempfindlichkeit auch nach einer Messung ändern. Der neue Wert wird automatisch angezeigt.



**Bitte beachten:**

- Der Einstellwert ändert sich fortlaufend, wenn die Aufwärts- bzw. die Abwärts-Taste mindestens eine Sekunde lang gedrückt gehalten wird.

## 1. Messen von einfallendem oder reflektiertem Licht

- 1) Verschieben Sie für Messen von einfallendem oder reflektiertem Licht die Halterung der Lumisphäre ②, bis sie einrastet.



Messen von einfallendem Licht (Lichtmessung)



Messen von reflektiertem Licht (Objektmessung)



Wahl der Betriebsart

**Hinweis:**

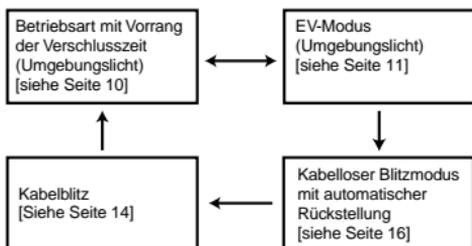
- Verwenden Sie zum Einstellen immer die Halterung der Lumisphäre. Betätigung der Lumisphäre von Hand kann Beschädigung verursachen
- Die Lumisphäre ist eine wichtige Einheit für den Empfang von Licht. Sie muss vorsichtig gehandhabt werden und darf nicht markiert oder verschmutzt werden.

Wischen Sie die Lumisphäre mit einem trockenen, weichen Lappen sauber, wenn sie schmutzig wird.

Verwenden Sie niemals organische Lösungsmittel (wie Verdünnungsmittel oder Benzol), um die Lumisphäre zu reinigen.

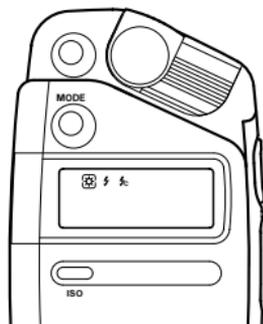
## 2. Einstellen des Messmodus

- 1) Drücken Sie die Modustaste ③, um einen Modus zu wählen. Die Modusumschaltreihenfolge ist wie folgt.



## 4. Grundbetrieb

- 2) Durch Drücken der Modustaste ③ bei gedrückter ISO-Taste ⑧ im Umgebungslichtmodus können Sie zwischen EV-Modus (Lichtwertanzeige) und Betriebsart mit Vorrang der Verschlusszeit umschalten. Der Messwert wird automatisch neu berechnet, wenn nach der Messung umgeschaltet wird.



**Bitte beachten:**

- Umgebungslicht bezieht sich auf andauerndes Licht wie natürliches Licht (Sonnenlicht) oder das Licht von Wolframlampen oder Leuchtstofflampen.
- Blitzlicht ist ein kurzer, intensiver Lichtblitz wie z. B. von einem Elektronenblitz oder einer Blitzbirne.

## 3. Bei Einstellung für einfallendes Licht (Lichtmessung)

Messen von einfallendem Licht ist eine Messmethode, die entweder die Lumisphäre oder die Lumidisc-Funktionen verwendet.

Messen Sie an der Position des Aufnahmeobjekts mit der Lumisphäre in Richtung der Kamera gerichtet.

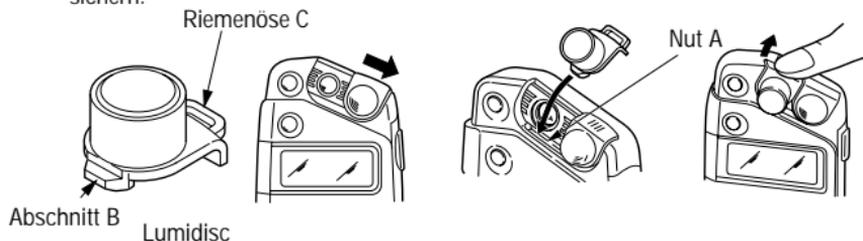


## 1) Verwendung der Lumisphäre zum Messen

Die Lumisphäre wird zum Messen von Personen, Gebäuden und anderen dreidimensionalen Objekten verwendet. Messungen erfolgen hauptsächlich nach der Methode des Messens mit der Lumisphäre an der Position des Objektes in Richtung auf die Kamera hin ausgerichtet (genauer gesagt in Richtung der Objektivachse).

## 2) Verwendung der Lumidisc zum Messen

Lumidisc wird zum Messen von Manuskripten Bildern und anderen flachen Objekten, zum Messen von Lichtkontrast (siehe Seite 18) oder als Beleuchtungsstärkemesser verwendet. Schieben Sie für Umschalten zur Lumidisc-Funktion die Lumisphärehalterung nach rechts (wie für Messung von reflektiertem Licht), schieben Sie den Abschnitt B der Lumidisc in die Nut A des Lichtempfängers und drücken Sie dann auf die Riemenöse C, um die Lumidisc zu sichern.



Die Lumidisc wird in umgekehrter Reihenfolge der Anbringung entfernt. Zu dieser Zeit sollte die Riemenöse aus dem Gerät herausgezogen werden.

**Hinweis:**

- Achten Sie auf korrekte Handhabung der Lumidisc, damit es bei Anbringen und Entfernen nicht zu Beschädigung kommt.
- Bringen Sie die Lumidisc nicht neben der Lumisphäre an, wenn Sie das einfallende Licht messen. Die Lumidisc beeinflusst sonst die Belichtungsmessung.
- Die Lumisphäre ist eine wichtige Einheit für den Empfang von Licht. Sie muss vorsichtig gehandhabt werden und darf nicht markiert oder verschmutzt werden. Wischen Sie die Lumisphäre mit einem trockenen, weichen Lappen sauber, wenn sie schmutzig wird. Verwenden Sie niemals organische Lösungsmittel (wie Verdünnungsmittel oder Benzol), um die Lumisphäre zu reinigen.

## 4. Grundbetrieb

### 4. Bei Einstellung für einfallendes Licht (Objektmessung)

Richten Sie die Linse des Belichtungsmessers von der Kameraposition oder der Kamerarichtung her auf den zu messenden Teil des Objekts und messen sie.



- 1) Diese Methode wird zum Messen der Helligkeit (Leuchtdichte) des Objekts verwendet und eignet sich zum Messen von Objekten, denen man sich nicht nähern kann oder die Licht erzeugen (Neonschilder usw.), stark reflektierenden Oberflächen oder zum Messen von Durchlicht (Farbglass usw.).
- 2) Richten Sie die Linse des Belichtungsmessers von der Kameraposition oder der Kamerarichtung her auf den zu messenden Teil des Objekts und messen sie.

**Hinweis:**

- Wenn Sie von der Kameraposition her messen, wird der Durchschnittswert für das gesamte Objekt gemessen.
- Wenn Sie nur einen Teil des Objekts messen wollen, so messen Sie so nahe wie möglich an dem zu messenden Teil. Achten Sie darauf, keinen Schatten mit dem Belichtungsmesser usw. auf den zu messenden Teil zu werfen.
- Die Linse ist eine wichtige Einheit für den Empfang von Licht. Sie muss vorsichtig gehandhabt werden und darf nicht markiert oder verschmutzt werden.  
Wischen Sie die Lumisphäre mit einem trockenen, weichen Lappen sauber, wenn sie schmutzig wird. Verwenden Sie niemals organische Lösungsmittel (wie Verdünnungsmittel oder Benzol), um die Lumisphäre zu reinigen.

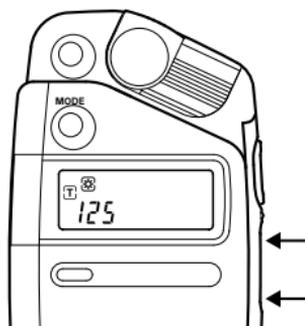
## 1. Messen des Umgebungslichtes

In diesem Messmodus kann Vorrang der Verschlusszeit oder EV-Modus gewählt werden. Drücken Sie die Modustaste (3), um Umgebungslichtmodus (8) zu wählen.

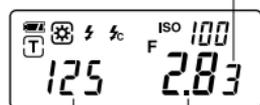
### 1-1 Modus mit Verschlusszeitvorrang

- 1) Drücken Sie die Modustaste, um zum Modus mit Vorrang der Verschlusszeit (T) umzuschalten.
- 2) Drücken Sie die Aufwärts-Taste (6) oder die Abwärts-Taste (7), um die gewünschte Verschlusszeit einzustellen.
- 3) Drücken Sie die Messtaste (4), um eine Messung zu machen. Lassen Sie die Messtaste nach beendigter Messung los. Der Messwert (Blendenwert) zu dieser Zeit wird angezeigt.

Während Druck auf die Messtaste führt der Belichtungsmesser fortlaufend Messung durch, bis die Taste losgelassen wird.



1/10-Schritt-Messwert  
(Blendenwert)



Eingestellte  
Verschlusszeit

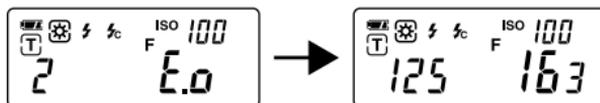
Messwert  
(Blendenwert)

#### Bitte beachten:

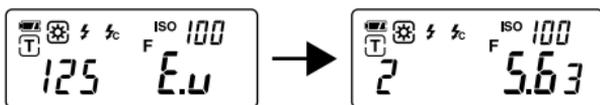
- Mit einer Individualfunktion (siehe Seite 19) ist es möglich, zwischen ganzen, halben und 1/3 Verschlusszeiten umzuschalten.
- Sie können Verschlusszeiten von 60 s, 50 s, 45 s, 1 s, 0,8 s bis 0,3 s, 1/4 bis 1/6400 s und 1/8000 s einstellen. Nach 1/8000 sec können die Filmgeschwindigkeiten von 8 f/s bis 128 f/s eingestellt werden.
- Nach der Messung wird der der Verschlusszeit entsprechende Blendenwert angezeigt, wenn die Verschlusszeit geändert wird.
- Wenn die ISO-Filmempfindlichkeit nach der Messung geändert wird, so wird ein entsprechender Blendenwert angezeigt.
- Selbst innerhalb des Messbereiches des L-308S kann das Überbelichtungssymbol E.o bei maximalem Blendenwert (F90) für die eingestellte Verschlusszeit oder in gleicher Weise das Unterbelichtungssymbol E.u bei dem minimalen Wert (F0.5) erscheinen. Wenn eins dieser Symbole erscheint, so verfahren Sie wie auf der folgenden Seite beschrieben.

## 5. Messung

- ☆ Wenn der Anzeigebereich überschritten wird und E.o erscheint, so drücken Sie die Aufwärts-Taste (6), um die Verschlusszeit zu einer kürzeren Zeit zu ändern und dadurch die Anzeige eines angemessenen Blendenwertes zu ermöglichen.

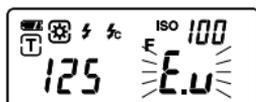
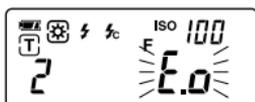


- ☆ Wenn der Anzeigebereich überschritten wird und E.u erscheint, so drücken Sie die Abwärts-Taste (7), um die Verschlusszeit zu einer längeren Zeit zu ändern und dadurch die Anzeige eines angemessenen Blendenwertes zu ermöglichen.



### Hinweis:

- Wenn die Helligkeit (bzw. Dunkelheit) den Messbereich des L-308S überschreitet, blinkt E.o (bzw. E.u) um anzuzeigen, dass Messung nicht möglich ist. Stellen Sie in solchen Fällen bitte die Helligkeit ein.



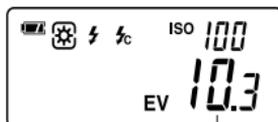
### 1-2 EV-Modus (Lichtwertanzeige)

- 1) Drücken Sie die Modustaste (3), um den **EV**-Modus zu wählen.



- 2) Drücken Sie die Messtaste (4), um eine Messung zu machen. Lassen Sie die Messtaste los, um die Messung zu beenden. Der Messwert (EV-Wert) zu dieser Zeit wird angezeigt.

Während Druck auf die Messtaste führt der Belichtungsmesser fortlaufend Messung durch, bis die Taste losgelassen wird.



Messwert (EV)

**Bitte beachten:**

- EV (Belichtungswert) ist eine Anzeige, die die konstante Lichtmenge als Kombination von Verschlusszeit und Blendenwert logarithmisch ausdrückt. Änderung um einen EV-Wert verdoppelt (bzw. halbiert) die Lichtmenge.
- Der Zusammenhang zwischen Blendenwert (AV), Verschlusszeit TV = Zeitwert) und EV ist  $EV = AV + TV$ . Aus diesem Zusammenhang kann die Anzahl der möglichen Kombinationen von Blendenwert und Verschlusszeit für einen konstanten EV-Wert berechnet werden.
- Wenn die Aufwärts-Taste oder die Abwärts-Taste bei Umgebungslichtmessung mit Vorrang der Verschlusszeit nach der Messung gedrückt wird, so ändert sich der Verschlusszeitwert und zusammen damit wird ein angemessener Blendenwert (Messwert) angezeigt.

☆ Tabelle für Blendenwert, Verschlusszeit und EV-Kontrast

$$EV = AV + TV$$

		AV	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
		TV	1.0	1.4	2.0	2.8	4.0	5.6	8.0	11	16	22	32
0	1s	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
1	1/2	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
2	1/4	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
3	1/8	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
4	1/15	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
5	1/30	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
6	1/60	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
7	1/125	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
8	1/250	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
9	1/500	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	
10	1/1000	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	

\* Die horizontale Achse ist für Blendenwerte und die vertikale Achse ist für Verschlusszeiten. Die grauen Nummern sind EV-Werte.

## 5. Messung

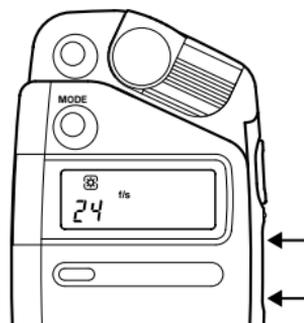
---

### 1-3 Kinematographie

- 1) Drücken Sie die Modustaste ③, um den Modus für Vorrang Verschlusszeit zu wählen.



- 2) Drücken Sie die Aufwärts-Taste ⑥ oder die Abwärts-Taste ⑦, um die Bildgeschwindigkeit Bildzahl für die zu verwendende Kamera zu wählen.



Die folgenden Bildzahlen werden nach 1/6000 und 1/8000 angezeigt: 8, 12, 16, 18, 24, 25, 30, 32, 60 und 128 f/s. Diese Geschwindigkeiten basieren auf einem Verschlusswinkel von 180 Grad.

## 2. Messen von Blitzlicht

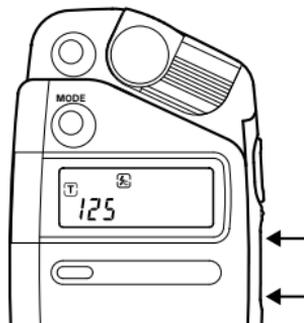
Diese Messmethode schließt Blitzen mit und ohne Kabel ein. Messen Sie das Blitzlicht, um die Verschlusszeit und den Blendenwert (gesamte Lichtmenge aus Umgebungslicht und Blitzlicht) auf der LCD-Anzeige anzuzeigen.

### 2-1 Kabelblitzmodus

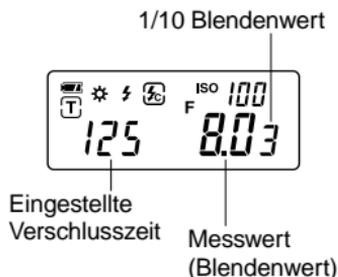
Diese Messmethode wird verwendet, um Synchronisation mit Blitzgeräten sicherzustellen oder um Blitzbirnen durch Anschluss des Synchronkabels zu messen.



- 1) Schließen Sie das Blitzsynchronkabel an den Synchronanschluss ⑨ am Belichtungsmesser an.
- 2) Drücken Sie die Modustaste ③, um den Kabelblitzmodus  zu wählen.
- 3) Drücken Sie die Aufwärts-Taste ⑥ oder die Abwärts-Taste ⑦, um die Verschlusszeit einzustellen. Überprüfen Sie beim Einstellen der Verschlusszeit zuerst, dass die Einstellung mit den Einstellungen an der Kamera übereinstimmt.



- 4) Drücken Sie die Messtaste ④, um den Blitz auszulösen. Der Messwert (Blendenwert) wird angezeigt.



### WARNUNG

- An einem Kleinkindern nicht zugänglichen Ort aufbewahren, um versehentliches Verschlucken der Synchronanschlusskappe zu verhüten. Es besteht Erstickungsgefahr.

## 5. Messung

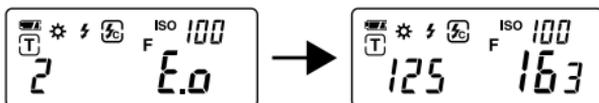
### Hinweis:

- Es besteht die Gefahr von elektrischem Schlag, wenn der Belichtungsmesser mit nassen Händen, bei Regen, in nassen Bereichen oder bei Anwesenheit von viel Feuchtigkeit gehandhabt wird, während Sie den Kabelblitzmodus verwenden.
- Der Elektronenblitz kann ausgelöst werden, wenn Sie das Synchronkabel anschließen oder den Hauptschalter betätigen.
- Bei Blitzgeräten mit extrem niedriger Auslösungsspannung wird der Blitz möglicherweise nicht ausgelöst. Messen Sie in diesem Fall im kabellosen Blitzmodus mit automatischer Rückstellung. (Siehe Seite 16)
- Bitte überprüfen Sie beim Auslösen einer Blitzbirne zum Messen den Synchronisationsbereich der Kamera und stellen Sie eine angemessene Verschlusszeit ein.

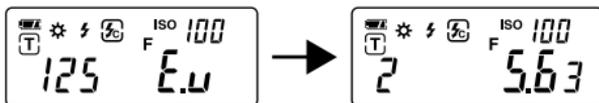
### Bitte beachten:

- Mit einer Individualfunktion (siehe Seite 19) ist es möglich, die Verschlusszeit zwischen ganzen, halben und 1/3 Werten umzuschalten.
- Verschlusszeiten können von 1 s, 0,8 s bis 0,3 s, 1/4 bis 1/500 s, gefolgt von 1/75, 1/80, 1/90 und 1/100 s eingestellt werden.
- Wenn die Verschlusszeit nach dem Messen geändert wird, so kehrt der Messwert (Blendenwert) zu Null zurück. Messen Sie in einem solchen Fall erneut.
- Wenn die ISO-Filmempfindlichkeit nach der Messung geändert wird, so wird ein berechneter Wert (Blendenwert) angezeigt.
- Selbst wenn die Einstellungen innerhalb des Messbereiches des L-308S sind, kann das Symbol E.o oder E.u für den der eingestellten Verschlusszeit entsprechenden Blendenwert erscheinen.  
Ändern Sie dann entweder die Verschlusszeit, oder messen Sie erneut nach den folgenden Methoden.

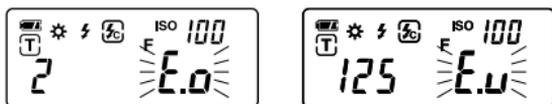
- ☆ Wenn der Anzeigebereich überschritten wird (E.o), drücken Sie die Aufwärts-Taste , um die Verschlusszeit innerhalb des Synchronisationsbereiches der Kamera auf eine kürzere Verschlusszeit einzustellen, oder verringern Sie die Lichtmenge des Blitzes und messen Sie erneut, um einen Messwert (Blendenwert) anzuzeigen.



- ☆ Wenn der Anzeigebereich unterschritten wird (E.u), so drücken Sie die Abwärts-Taste (7), um die Verschlusszeit innerhalb des Synchronisationsbereiches der Kamera auf eine längere Verschlusszeit einzustellen, oder erhöhen Sie die Lichtmenge des Blitzes und messen Sie erneut, um einen Messwert (Blendenwert) anzuzeigen.



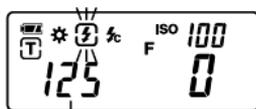
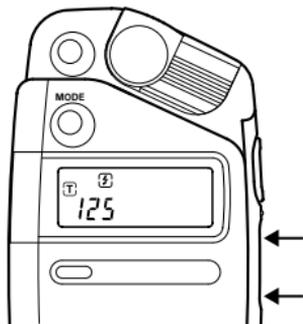
- ☆ Wenn die Helligkeit (bzw. Dunkelheit) den Messbereich des L-308S überschreitet, blinkt E.o (bzw. E.u) um anzuzeigen, dass Messung nicht möglich ist. Stellen Sie in solchen Fällen die Blitzlichtmenge entsprechend ein und messen Sie erneut.



## 2-2 Automatisch zurückgestellter kabelfreier Blitzmodus

Allgemein wird diese Messmethode verwendet, wenn das Blitzgerät in einiger Entfernung vom Belichtungsmesser ist und das Synchronkabel nicht lang genug ist oder Kabelverwendung unbequem ist.

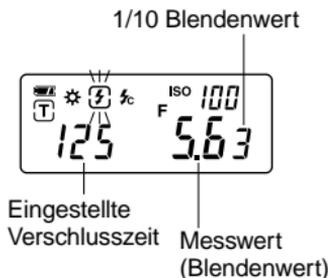
- 1) Drücken Sie die Modustaste (3), um den kabellosen Blitzmodus mit automatischer Rückstellung (4) zu wählen.
- 2) Drücken Sie die Aufwärts-Taste (6) oder die Abwärts-Taste (7), um die Verschlusszeit einzustellen. Überprüfen Sie beim Einstellen der Verschlusszeit zuerst, dass die Einstellung mit den an der Kamera zur Verfügung stehenden Einstellungen übereinstimmt.
- 3) Wenn die Messtaste (4) gedrückt wird, blinkt die Modusmarke (4) und der Belichtungsmesser ist messbereit. Der Messbereitschaftsmodus dauert etwa 90 Sekunden. Lösen Sie den Blitz während dieser Zeit aus, um eine Messung zu machen.



Eingestellte Verschlusszeit

## 5. Messung

- 4) Wenn der Zeitraum von 90 Sekunden überschritten wird und die blinkende Marke anhält, so drücken Sie die Messtaste erneut, um zur Messbereitschaft zurückzukehren.
- 5) Wenn das Licht vom Blitzgerät empfangen wird, so wird der Messwert (Blendenwert) angezeigt. Selbst nach der Messung blinkt die Modusmarke  weiter und der Belichtungsmesser ist im Bereitschaftszustand, so dass eine neue Messung gemacht werden kann. (Automatische Rückstellungsfunktion)



### Hinweis:

- Wenn ein Blitz ausgelöst wird und die Blitzhelligkeit im Vergleich zum Umgebungslicht niedrig ist, reagiert der Belichtungsmesser möglicherweise nicht. Messen Sie in diesem Fall im Kabelblitzmodus.
- Leuchtstofflampen mit Schnellstart und Spezialbeleuchtungen werden manchmal versehentlich als Blitz angesehen und gemessen. Messen Sie in diesem Fall im Kabelblitzmodus.
- In manchen Fällen erfolgt eine Messung, wenn der lichtempfindliche Teil eine plötzliche Änderung der Lichtmenge empfindet, selbst wenn der Blitz nicht ausgelöst worden ist. Bitte verwenden Sie in einer solchen Situation den Kabelblitzmodus.
- Blitzbirnen haben sehr lange Leuchtzeiten, weshalb der Belichtungsmesser u.U. den Blitz nicht registriert. Bitte verwenden Sie zum Messen des Lichtes von Blitzbirnen immer den Kabelblitzmodus.

### Bitte beachten:

- Einstellen der Verschlusszeit ist ähnlich den vorhergehenden Anweisungen in Punkt 2-1 Kabelblitzmodus (siehe Seite 14).
- Wenn die ISO-Filmempfindlichkeit nach einer Messung geändert wird, so wird ein umgerechneter Wert angezeigt.
- Für Messwerte außerhalb des Anzeigebereichs oder außerhalb des Messbereiches gilt das selbe, wie in den vorhergehenden Anweisungen 2-1 Kabelblitzmodus (siehe Seite 14).

### 1. Messen des Lichtkontrastes

Diese Methode wird verwendet, um die Studiobeleuchtung oder extreme Kontraste zu überprüfen.

- 1) Bringen Sie das Lumidisc-Zubehör an (siehe Seite 8).
- 2) Schalten Sie nur die Hauptlichtquelle ein.  
Richten Sie die Lumidisc vom Motiv her auf die Hauptlichtquelle und messen Sie.
- 3) Schalten Sie dann nur die Hilfslichtquelle ein.  
Richten Sie nun in diesem Zustand die Lumidisc auf die Hilfslichtquelle und messen Sie.
- 4) Bestimmen Sie den Beleuchtungskontrast unter Verwendung der Differenz zwischen den Messwerten für die Hauptlichtquelle und die Hilfslichtquelle.

EV-Unterschied der Messwerte	Kontraste
1	2 : 1
1.5	3 : 1
2	4 : 1
3	8 : 1
4	16 : 1
5	32 : 1

**Bitte beachten:**

- Schalten Sie zur Bestimmung des einfallenden Lichtes die Hauptlichtquelle und die Hilfslichtquelle ein, richten Sie die Lumisphäre auf die Achse des Kameraobjektivs aus, und messen Sie.

## 6. Sonderfunktionen

### 2. Verwendung als Beleuchtungsstärkemesser (Lux oder FC) für einfallendes Licht

- 1) Bringen Sie das Lumidisc-Zubehör an (siehe Seite 8).
- 2) Stellen Sie EV-Modus und ISO 100 ein.
- 3) Halten Sie den Belichtungsmesser parallel vor die Messfläche - die Lumidisc zeigt dabei vom Objekt weg.
- 4) Bestimmen Sie die Beleuchtungsstärke (Lux) unter Verwendung des gemessenen EV-Wertes aus der Berechnungstabelle.

☆ Berechnungstabelle EV-Wert in Lux

EV	Lux	EV	Lux	EV	Lux	EV	Lux
0.0	2.5	5.0	80	10.0	2600	15.0	82000
0.5	3.5	5.5	110	10.5	3600	15.5	120000
1.0	5.0	6.0	160	11.0	5100	16.0	160000
1.5	7.1	6.5	230	11.5	7200	16.5	230000
2.0	10	7.0	320	12.0	10000	17.0	330000
2.5	14	7.5	450	12.5	14000	17.5	460000
3.0	20	8.0	640	13.0	20000	18.0	660000
3.5	28	8.5	910	13.5	29000	18.5	930000
4.0	40	9.0	1300	14.0	41000	19.0	1300000
4.5	57	9.5	1800	14.5	58000	19.5	1900000

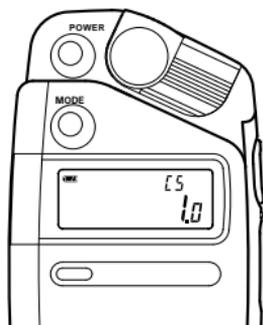
☆ Berechnungstabelle EV-Wert in Foot candle (FC)

EV	FC	EV	FC	EV	FC	EV	FC
0.0	0.23	5.0	7.4	10.0	240	15.0	7600
0.5	0.33	5.5	11	10.5	340	15.5	11000
1.0	0.46	6.0	15	11.0	480	16.0	15000
1.5	0.66	6.5	21	11.5	670	16.5	22000
2.0	0.93	7.0	30	12.0	950	17.0	30000
2.5	1.3	7.5	42	12.5	1300	17.5	43000
3.0	1.9	8.0	59	13.0	1900	18.0	61000
3.5	2.6	8.5	84	13.5	2700	18.5	86000
4.0	3.7	9.0	120	14.0	3800	19.0	120000
4.5	5.3	9.5	170	14.5	5400	19.5	170000

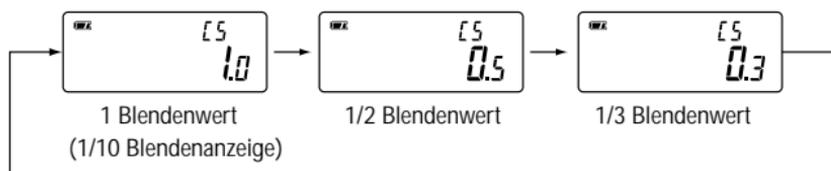
## 3. Individualfunktion

Zum Anpassen an Ihre Kamera können Sie den Einstellwert und den Anzeigewert in ganzen Werten, halben Werten oder 1/3 Werten einstellen.

- 1) Halten Sie für Eintritt in den Modus für Individualfunktion die Modustaste (3) gedrückt und schalten Sie dann den Hauptschalter (1) ein.
- 2) Sobald Eintritt in den Modus für Individualfunktion erfolgt ist, werden die Buchstaben 'CS' für Individualfunktion im ISO-Anzeigebereich angezeigt, und die Einstellungsnummer wird im Anzeigebereich für den Blendenwert angezeigt.
- 3) Die Einstellungsnummer ändert sich bei jedem Druck auf die Modustaste (3).



Einstellungsnummer



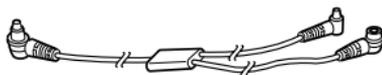
- 4) Schalten Sie nach beendeter Einstellung mit dem Hauptschalter aus, um die Sonderfunktionen beenden. Durch diese Bedienung wird die Stromversorgung automatisch ausgeschaltet.

### Hinweis:

- Der bei Einstellung von 1 Schritt angezeigte 1/10-Blendenmesswert wird bei Einstellung von 1/2 Blende oder 1/3 Blende nicht angezeigt.
- Bei Verwendung des EV-Modus wird der 1/10-Blendenmesswert unabhängig von der Blendeneinstellung angezeigt.

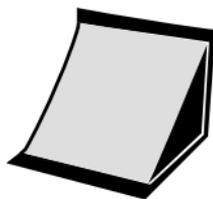
- **Synchronkabel (separat verkauft)**

Die ist ein 5 m langes Kabel mit drei Steckern. Ein Belichtungsmesser, eine Kamera und ein Blitzgerät können gleichzeitig angeschlossen werden. Dies ist angenehm, wenn Messungen gemacht werden, da das Synchronkabel nicht umgesteckt werden muss. Weiterhin hat ein Ende des Synchronkabel eine Verriegelungsvorrichtung für sicheren Anschluss an den Belichtungsmesser.



- **18% Graukarte (separat verkauft)**

18% Graukarte mit Abdeckung (110 x 102 mm), faltet zu 70 mm x 120 mm und passt in eine Hemdtasche. Diese Karte wird zum Messen von Objekten mit hoher (weiß) oder niedriger (schwarz) Reflexionsrate verwendet, wenn eine Objektmessung vorgenommen werden soll.



## 8. Technische Daten

Typ	• Digitaler Belichtungsmesser für Umgebungslicht und Blitzlicht
Lichtempfangsmethode	• Einfallendes Licht und reflektiertes Licht
Lichtempfangsteil	• Einfallendes Licht: Lumisphäre, Lumidisc • Reflektiertes Licht: Linse (Lichteinfallwinkel von 40 Grad)
Lichtempfänger	• Silizium-Fotodiode
Messbetriebsarten	• Umgebungslicht: Messen mit Vorrang Verschlusszeit EV-Messung (Lichtwert) • Blitzlicht: Mit Synchronkabel Ohne Synchronkabel
Messbereich (ISO 100)	• Umgebungslicht: EV0 bis EV19.9 • Blitz: F1.4 bis F90.9
Wiederholungsgenauigkeit	• } 0,1 EV oder weniger
Eichungskonstante	• Messen von einfallendem Licht: C = 340 (Lumisphäre), C = 250 (Lumidisc) • Messen von reflektiertem Licht: K = 12,5
Anzeigebereich	• Filmempfindlichkeit: ISO 3 bis 800 (1/3 Schritt) • Verschlusszeit Umgebungslicht: 60 s bis 1/8000 s (in 1, 1/2 oder 1/3 Schritten) Filmgeschwindigkeit (f/s): 8, 12, 16, 18, 24, 25, 30, 32, 64, 128 (Verschlusswinkel: 180 Grad) Blitz: 1 s bis 1/500 s (in 1, 1/2 oder 1/3 Schritten) und 1/75, 1/80, 1/90, 1/100 s
Sonstige Funktionen	• Blendenwert: F0.5 bis F90.9 (in 1, 1/2 oder 1/3 Schritten) • EV (Lichtwert): EV -5 bis EV26.2 (in 1/10 Schritten) • Anzeige von außerhalb des Bereiches: Warnung für Unterbelichtung (E.u) und Überbelichtung (E.o) • Batterieprüfanzeige mit Symbolen für drei Zustände • Automatische Ausschaltung (etwa 4 Minuten nach der letzten Betätigung) • Individualfunktion
Verwendete Batterie	• Eine Batterie vom Typ AA (Alkali Individu, Mangan oder Lithium), 1,5 V
Betriebstemperaturbereich	• 0°C bis +40°C
Lagertemperaturbereich	• -20°C bis +60°C
Abmessungen	• Etwa 63 B x 110 H x 22 T mm
Gewicht	• Etwa 95 g (einschließlich Batterie)
Standardzubehör	• Softcase, Riemen, Lumidisc, Softcase für Lumidisc, Synchronanschlusskappe, 1,5 V Batterie vom Typ AA

Änderungen der Eigenschaften und der technischen Daten bleiben jederzeit vorbehalten.

## 9. Sicherheitshinweise und Wartung

### Hinweis:

- Lassen Sie den Belichtungsmesser zum Vermeiden von Beschädigung nicht hinfallen und setzen Sie ihn keinen Stößen aus.
- Lagern Sie den Belichtungsmesser nicht an Orten mit hoher Temperatur bzw. Luftfeuchtigkeit.
- Vermeiden Sie übermäßige Temperaturänderungen, die Feuchtigkeit und interne Kondensation verursachen und zu Fehlfunktion führen können.
- Wenn die Temperatur des Belichtungsmessers auf  $-10^{\circ}\text{C}$  oder niedriger absinkt, wird das Ansprechen der LCD-Anzeige sehr langsam und Ablesen der Anzeige wird schwierig. Bei Temperaturen zwischen  $0$  und  $10^{\circ}\text{C}$  reagiert die Anzeige etwas langsamer als normal, aber dies behindert die Verwendung nicht. Bei Temperaturen über  $50^{\circ}\text{C}$  wird die LCD-Anzeige schwarz und die Ablesung wird schwierig. Bei Rückkehr zu normalen Temperaturen erfolgt wieder normale Anzeige.
- Legen Sie den Belichtungsmesser nicht in direktes Sonnenlicht im Sommer oder in die Nähe von Heizungen usw., da hierdurch die Temperatur des Belichtungsmessers über die Temperatur der Umgebungsluft ansteigt. Lassen Sie bei Verwendung des Belichtungsmessers in heißer Umgebung Vorsicht walten.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn der Belichtungsmesser längere Zeit nicht verwendet wird. Batterien können lecken und den Belichtungsmesser beschädigen. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien angemessen.

### Wartungshinweise

- Halten Sie Lumisphäre, Linse und Lumidisc sauber und frei von Staub, Fremdkörpern und Kratzern, um genaue Messungen machen zu können.
- Wischen Sie den L-308S mit einem trockenen, weichen Lappen sauber, wenn er schmutzig wird.  
Verwenden Sie niemals organische Lösungsmittel (wie Verdünnungsmittel oder Benzol), um die Lumisphäre zu reinigen.